

Salt, 7 de Setembre de 1956

Sr. Josep Guasch i Vilaret  
Vilafranca del Penedès

Distingit senyor:

Acabo de rebre la vostra sollicitud d'inscripció a les meves "Lliçons practiques de catala per correspondència".

Em plau, doncs, d'enviar-vos els primers elements d'aquestes lliçons:

a) En paquet a part, un llibre de gramàtica, triat entre els millors que ens ofereix l'actual bibliografia didactica catalana.

b) Ací adjunt, un exercici preliminar, consistent a traduir al catala uns textos castellans. Aquest exercici és destinat a posar de manifest l'estat actual de les vostres coneixences de catala, i presenta, a posta, nombroses dificultats. Us el tornaré, degudament corregit, a la fi del curs, puix que aleshores repetireu la traducció dels mateixos textos i podreu així constatar, comparant els dos exercicis (l'inicial i el final), els progressos que haureu realitzat en el domini de la nostra llengua.

.../...

.../...

f

Els altres exercicis seran, naturalment, més planers, progressivament adaptats als vostres coneixements. Les dificultats hi seran escamentment dosificades de manera que les pugueu vencer gradualment, sense gaire esforç.

No vacilleu a consultar-me sobre tots els casos dubtosos, sobre totes les dificultats que se us presentin, no sols en l'execució dels exercicis, sinó sempre que escrigueu en català.

El vostre número d'inscripció és el 52. Bementev-lo, si us plau, en tots els vostres escrits i exercicis.

Atentament vostre,